

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2017

CHINOIS

Lundi 19 juin 2017

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES** et **S** – coefficient : **3**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

資料 1

进养老院真难

我虽然有五个孩子，可是孩子们都忙，没有时间照顾我，更别说和我聊天了。他们还天天指望着我为他们带孩子、做饭呢。于是，我就有了个想法，住进养老院，不让子女照顾，也让自己过过舒适的晚年生活。

一个周末，我把孩子们都召集回来，开家庭会，把自己的想法告诉家人。

- 5 我说完以后，五个孩子没有一个同意的。老大说：“妈，你这样做，让我们做儿女很没有面子，就像我们子女不管你一样，你也不怕别人知道后笑话我们。”老小说：“妈，你现在身体那么好，为什么要住养老院白花钱？你住进去，你的孙子们上学没人送，放学回家也没饭吃，怎么办？”

- 10 孩子们你一句，我一句的，就是不同意我住养老院。看到他们个个反对，我说：“妈身体越来越不好了，也不想拖累你们，就想安静，住养老院，和同龄人结伴过晚年。”我刚说完，孩子们就说：“妈，有我们你不会孤单的，再说还有孙子们，你就为我们想想，别去了。你放心，以后我们会孝敬你的。”

- 15 虽然孩子们坚持不让我住养老院，但我还是不听他们的反对，自己装好行李跑去养老院。可是去了养老院才知道，得有监护人签字才可以住进去。后来我就叫来了老二，但是，平时最听话的孩子一到养老院就把我带回了家。几个孩子像说好了了一样，都反对我住养老院。我住个养老院怎么就这样难？

根据：《生活晚报》2012年8月17日报道改写
(<http://shwb.bingtuannet.com/?id=3456>)

Aide à la compréhension

养老院	yǎnglǎoyuàn	maison de retraite
指望	zhǐwàng	希望
舒适	shūshì	confortable
召集	zhàojí	叫大家一起
孙子	sūnzi	儿子的儿子
同龄人	tónglíng rén	一样年岁的人

结伴	jiébàn	做朋友
孤单	gūdān	一个人, 没有朋友 / 家人
孝敬	xiàojìng	respecter
坚持	jiānchí	persister
装	zhuāng	empaqueter
监护人	jiānhù rén	tuteur
签字	qiānzi	signer

资料 2 :



1. “我们还是去住养老院吧！”
2. “我还是喜欢住在家里。”
3. “子女也不容易啊！”

来自: <http://licai.baike.com>

资料 3

“丁克”家庭



来自: <http://www.lchot.com>

中国现在出现了越来越多的“丁克”家庭。“丁克”就是说一对夫妻经济能力较高但不愿生养孩子。“丁克”夫妻生活得很自由。一方面没有孩子,经济压力小。另一方面,他们有很多时间,所以可以做自己想做的事。比如说:去饭馆,去旅游,买名牌衣物,开好车等等。

- 5 但是“丁克”夫妻也有他们的难处:父母想要孙子,同事和朋友也不理解。社会上的人也常常觉得他们很自私,不想要孩子,只想自己。

来自: <http://www.lchot.com>

Aide à la compréhension

丁克	dīngkè	/
夫妻	fūqī	男人和女人
自私	zìsī	只想自己

Travail à faire par les candidats de toutes les séries

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 看资料 1, 选择正确的回答. Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie: (1.5 points, 0.5 point par réponse)

1. “老小”的意思是:
 - a) 老人和小子
 - b) 最小的儿子
 - c) 年轻的老人

2. “白花钱”的意思是:
 - a) 白色的花
 - b) 明白
 - c) 在没有用的东西上花钱

3. “放心”的意思是:
 - a) 安心
 - b) 放在心里
 - c) 开心

B. 请用中文回答: (4,5分)

1. 看资料 1: 作者为什么想进养老院? (1分)
2. 看资料 1: 孩子们为什么不让妈妈住养老院? (1.5分)
3. 看资料 2: “四二一”家庭是什么?(1分)
4. 看资料 3: “丁克”家庭为什么很自由? (1分)

C. En vous appuyant sur ces 3 documents proposés, indiquez en quoi le modèle traditionnel de famille présente désormais un décalage par rapport à la vie moderne des Chinois (répondre en français, 80 mots environ, 4 points; LVA 100 mots environ, 2 points).

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois

D. 请解释: 资料 2 想说明什么? (50 字左右, 2分)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作：

Seuls les candidats des séries S, ES et L ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante

1. 如果你是第一个资料中那个老人的孩子，你会怎么想？

(200 字左右，10 分)

Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place la question suivante

1. 请说一说人口问题对中国社会的影响。

(200 字左右，10 分)